ZBIERKA ZÁKONOV
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Ročník 1950

Vyhlásené: 20.07.1950 Vyhlásená verzia v Zbierke zákonov Slovenskej republiky

Obsah tohto dokumentu má informatívny charakter.

91

Vládní vyhláška

ze dne 5. července 1950

o předběžném provádění obchodní smlouvy mezi republikou Československou a Spojenými státy mexickými, podepsané dne 9. listopadu 1949 v Mexiko City.

Podle § 1 zákona č. 66/1949 Sb., o předběžném provádění mezinárodních hospodářských smluv obecné povahy, vyhlašuji: Podle usnesení vlády ze dne 17. ledna 1950 a se souhlasem presidenta republiky, provádí se obchodní smlouva mezi republikou Československou a Spojenými státy mexickými, podepsaná v Mexiko City dne 9. listopadu 1949, před tím, než s ní vysloví souhlas Národní shromáždění, a to ode dne 9. listopadu 1949. Dohoda v českém původním znění se vyhlašuje v příloze Sbírky zákonů.*)

Zápotocký v. r.

OBCHODNÍ SMLOUVA mezi republikou Československou a Spojenými státy mexickými.

Vláda Republiky Československé a vláda Spojených států mexických v přání utužiti tradiční svazky přátelské, které pojí oba národy, a v přání umožniti a rozvinouti ještě více obchodní styky, již existující mezi Československem a Mexikem, se rozhodly sjednati obchodní smlouvu a za tím účelem ustanovily svými plnomocníky:

President Republiky Československé pány Oldřicha Kaisra, mimořádného vyslance a zplnomocněného ministra Republiky Československé v Mexiku a Františka Landu, mimořádného vyslance a zplnomocněného ministra;

President Spojených států mexických pana Manuela Tello, státního tajemníka pověřeného vedením ministerstva zahraničních věcí,

kteří, vyměnivše si své plné moci a shledavše je v dobré a náležité formě, sjednali toto:

Článek 1

Vysoké smluvní strany se shodují v tom, že si budou vzájemně poskytovati bezpodmínečné a neomezené nakládání podle doložky o nejvyšších výhodách, pokud jde o cla a všechny vedlejší poplatky, o způsob placení cel a poplatků, jak při dovozu, tak i při vývozu, pokud jde o umístění zboží v celních skladištích, způsobu ověřování a rozborů a celní klasifikace zboží, výkladu tarifů a také pokud jde o pravidla, formality a dávky nebo kontroly, jimž celní úkony mohly by být podrobeny.

Článek 2

V důsledku toho produkty vypěstované, vyrobené nebo výrobky průmyslové, pocházející z území kterékoli z vysokých smluvních stran, které se dovážejí na území strany druhé, nebudou v žádném případě, pokud se týče celního řízení, podrobeny clům, poplatkům a dávkám jiným nebo vyšším ani předpisům nebo formalitám, které by byly jiné nebo tíživější než ony, jimž nyní jsou nebo v budoucnosti budou podrobeny podobné produkty stejné povahy, pocházející z kterékoli třetí země.

Článek 3

Produkty vypěstované, vyrobené nebo výrobky průmyslové, vyvážené z území jedné z vysokých smluvních stran s určením na území druhé strany, nebudou v žádném případě podrobeny, pokud se týče vlastního celního řízení, clům, poplatkům a dávkám, které by byly jiné nebo vyšší, ani předpisům nebo formalitám jiným nebo tíživějším, než jsou ony, jimž nyní jsou nebo v budoucnu by byly podrobeny podobné produkty stejné povahy, určené pro území kterékoli třetí země.

Článek 4

Všechny prospěchy, výhody, výsady nebo osvobození, které se nyní povolují, nebo v budoucnu by se povolily jednou z vysokých smluvních stran, pokud se týče jmenovaného celního řízení pro produkty přírodní nebo vyráběné, pocházející z některé třetí země, budou automaticky a neprodleně a bez jakékoli kompensace použity na podobné výrobky stejné povahy, pocházející z druhé smluvní strany nebo určené do území této strany.

Článek 5

Ze závazků stanovených v předchozích ustanoveních se vyjímají:

a) prospěchy, výhody, výsady nebo osvobození, které v přítomnosti poskytuje anebo v budoucnu by poskytla jedna z vysokých smluvních stran sousedním zemím za účelem usnadnění nebo rozvoje pohraničního styku;

b) prospěchy, výhody, výsady nebo osvobození, které v přítomnosti poskytuje nebo v budoucnosti by poskytla jedna z vysokých smluvních stran jako důsledek celní unie nebo svobodného obchodního pásma, již utvořeného, anebo které jedna z obou stran by zřídila.

Článek 6

Žádné z ustanovení této smlouvy nebude vykládáno tak, aby vytvořilo překážku k použití nebo výkonu příslušných opatření ve věcech:

a) veřejné bezpečnosti;

b) přesunů zbraní, munice a válečného materiálu;

c) ochrany veřejného zdraví a ochrany zvířat a rostlin, proti chorobám, hmyzu a škodlivým parasitům;

d) ochrany národního majetku uměleckého, historického nebo archeologického;

e) úniku zlata a stříbra;

f) opatření státně finančních a policejních k rozšíření na výrobky zahraniční, řízení zavedeného pro stejné domácí výrobky na území jedné z obou vysokých smluvních stran.

Článek 7

Vysoké smluvní strany si poskytnou vzájemné a nepodmínečné nakládání podle doložky o nejvyšších výhodách při uplatnění na jejich výměny zboží, na kontroly platebních prostředků nebo na mezinárodní měnová opatření ve všech směrech a jakékoli formě, které mají již ustanoveny, nebo ustanoví v budoucnu. Takové kontroly a nařízení se použijí každou z vysokých smluvních stran tak, aby nepoškodily stranu druhou, pokud se týče soutěže mezi produkty vypěstovanými, vyrobenými a průmyslovými výrobky na území strany druhé a podobnými produkty vypěstovanými, vyrobenými a průmyslovými výrobky kterékoli třetí země.

Článek 8

Vlády vysokých smluvních stran neuloží pokuty, které by nebyly než nominelní ve spojitosti s dovozem produktů přírodních, vyrobených nebo zhotovených na území druhé smluvní strany, které mají svůj původ v omylech v dotyčných průvodních dokumentech a které zřejmě by byly původu písařského nebo tiskařského, a o nichž se může předpokládati, že nebyly učiněny „mala fide“.

Článek 9

Žádné z ustanovení této smlouvy nebude vykládáno jako překážka, aby kterákoli z obou vysokých smluvních stran nemohla použíti pro obchod s druhou smluvní stranou všeobecného řízení při dovozu a vývozu, které jest používáno pro stát, používající doložky o nejvyšších výhodách.

Článek 10

Vlády vysokých smluvních stran se dohodly, že umožní výměnu zboží mezi oběma zeměmi v rámci příslušných zákonných předpisů o zahraničním obchodě.

Článek 11

Vlády vysokých smluvních stran se dohodly, že učiní vše, aby zvýšily výměnu zboží mezi oběma zeměmi, zvláště ve vývozních položkách československých a mexických výrobků, které obsahují listiny A a B připojené k této smlouvě a které mají charakter výběrový a nikoli limitativní.

Článek 12

Po schválení této smlouvy každou z vysokých smluvních stran v souladu s příslušným zákonodárstvím uskuteční se co nejdříve výměna ratifikačních listin v městě Praze.

Článek 13

Tato smlouva zůstane v platnosti až do 31. prosince 1954. Nebude-li nejméně šest měsíců před uplynutím platnosti kteroukoli z obou stran vypovězena, bude považována za automaticky prodlouženou na další dobu dvou let, kterýžto postup se bude opakovati, až kterákoli z vysokých smluvních stran ji vypoví oznámením daným vždy šest měsíců před uplynutím její platnosti.

Článek 14

Tato smlouva vstoupí v platnost prozatímně od data jejího podpisu, než se uskuteční výměna ratifikačních listin, na kterou se vztahuje článek 12. Kterákoli z vysokých smluvních stran bude moci před touto výměnou zrušiti prozatímní platnost této smlouvy tím, že dá druhé smluvní straně výpověď s tříměsíční lhůtou.

Na důkaz čehož níže podepsaní zmocněnci podepsali a zpečetili tuto smlouvu, vyhotovenou ve čtyřech původních exemplářích, dva v češtině a dva ve španělštině, v městě Mexiku dne devátého měsíce listopadu roku tisícího devítistého čtyřicátého devátého.
Oldřich Kaisr v. r.
F. Landa v. r.
Manuel Tello v. r.

LISTINA A.

Mexické zboží pro vývoz do Československa.
Káva
Vosk candelilla
Cukr
Henequén
Provazy pro samovazače
Bavlna
Rýže
Banány
Rýžové kořínky
Garbanzos (zvláštní druh hrachu)
Vlákna ixtle
Lněné semeno
Nekrystalisující druhy medu
Kůže a kožešiny
Asfalt
Hormony
Monasitový písek
Měď
Kalafuna nebo přírodní pryskyřice
Olovo
Zinek
Olovnaté koncentráty
Olověné trubky
Tuby z olova (na př. pro zubní pasty)
Olověné plechy
Kapsle olověné, pocínované (na př. na lahve)
Sole kysličníku olovnatého a zinečnatého
Měděný drát
Olověné části nábojů
Kabely měděné
Elektrolytická měď v prutech
Šťáva a protlak z rajských jablíček
Ovoce v syrupu
Mletý ananas bez cukru a syrupu
Rybí konservy: losos atd.
Hrachové konservy
Pikantní omáčky
Kožešinové a cestovní předměty: aktovky, peněženky, kufry, kufříky, kabelky atd.
Elektrotechnické potřeby z umělých hmot: pojistky, přerušovače atd.
Stříbrné zboží klenotnické
Ryby čerstvé a mražené
Bavlněné látky a tkaniny
Výrobky z plsti, trikotové atd.
Vlněné látky a tkaniny
Výrobky z jiných nespecifikovaných vláken
Oleje a tuky nespecifikované, pro průmyslové účely
Maso konservované, chlazené, mražené atd.
Cement
Hřebíky různých druhů
LISTINA B.
Československé zboží pro vývoz do Mexika.
Průmyslová zařízení
Hasičské pumpy a stroje pro hašení ohně
Zemědělské stroje a traktory
Stroje pro průmysl: pivovarnický, destilační, potravinářský, mlýnský, textilní, chemický, keramický, grafický a tiskařský, tabákový atd.

Dieselovy motory a pohonné stroje
Železniční materiál
Generátory, transformátory a stroje pro akumulaci elektrické energie
Vodní a čerpací pumpy
Obráběcí stroje a ruční nářadí pro průmysl a zemědělství
Telefonní a telegrafní přístroje
Aparáty vědecké pro: chirurgii, mechaniku, optiku, chemický průmysl a laboratoře
Kancelářské stroje a potřeby
Části a příslušenství pro radiové aparáty
Části a příslušenství pro automobily, nákladní vozy, ambulance atd.
Motocykly, jízdní kola a příslušenství
Letadla, letecké motory a příslušenství
Stroje pro domácnost, řemesla, kuchyňské předměty z plechu nebo smaltovaného železa
Drobné kovové zboží jako: špendlíky, knoflíky, jehly, zdrhovadla, deštníky a slunečníky
Jiné kovové a železné předměty jako: lampy, petrolejové ohřívače, nábytkové kování a dřevěné metry
Brusné výrobky
Keramické výrobky
Ferroportland cement
Různé druhy papíru včetně cigaretového
Kartáče všech druhů
Dřevodrtinové desky
Kuřácké potřeby
Gramofonové desky a matrice k jejich lisování
Součásti pro mechanické a elektrické gramofony
Slad
Chmel
Speciální ocel
Aluminiové folie
Hřebíky různých druhů
Tažený drát a ostnatý
Železné řetězy
Látky a tkaniny z bavlny, vlny a plsti
Knihy, pohlednice a reprodukce
Aktivní uhlí průmyslové a medicinální
Umělá kůže
Umělá stříž
Knihařské plátno
Chemické a farmaceutické výrobky: Kyanid draselný a sodný, amonium bicarbonat, hydrosulfit sodný, kamenec chromitý, čistý naftalin, titanová běloba, manganistan draselný, chlorid amonný, kyselý siřičitan sodný
Litopon a ultramarinová modř
Celofán
Kaselská hněď, ořechové mořidlo, keramické barvy
Montanní vosk surový
Kyseliny: citronová, šťavelová, mravenčí, kresilová atd.
Krycí lak na zrcadla a olejové barvy včetně ředidel
Umělá pryskyřice
Minerální vody, karlovarská sůl a léčivé bahno
Tužky včetně tuh
Psací pera
Prefabrikované domy
Domácí šicí a pletací stroje
Whisky
Poznámka: Je dohodnuto, že se vyjímají z položek tohoto seznamu všechny druhy onoho zboží, jež jsou obsaženy v tarifních položkách všeobecného dovozního tarifu mexického, podrobené zákazu dovozu.

*) Na straně 207.

Vydavateľ Zbierky zákonov Slovenskej republiky a prevádzkovateľ právneho a informačného portálu Slov-Lex dostupného na webovom sídle www.slov-lex.sk je Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky, Župné námestie 13, 813 11 Bratislava, tel.: 02 571 01 000, e-mail: helpdesk@slov-lex.sk.